

# La Pantalla Se Adueña de la Novela Chilena

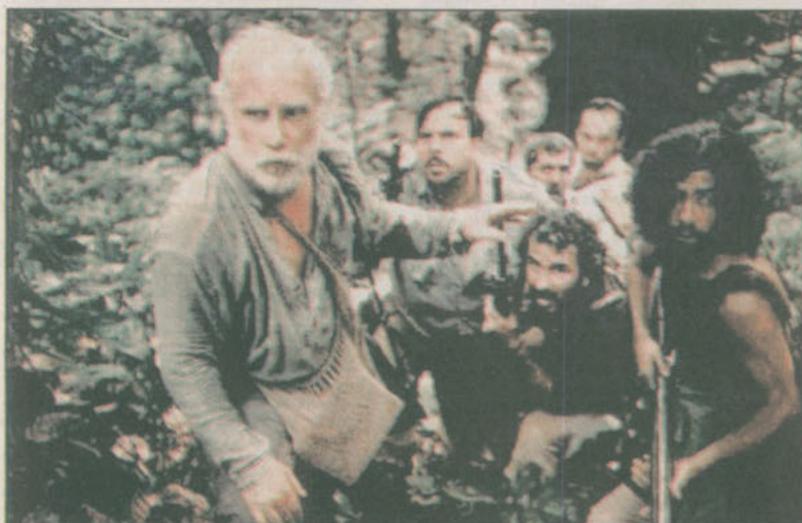
● Luego de “Coronación” y “Tierra del fuego”, nuevos proyectos adaptados o inspirados en textos nacionales se encuentran en proceso de elaboración.

El cine necesita historias y la literatura parece ser una buena fuente de inspiración. En estos momentos, están en proceso, tanto en Chile como en el extranjero, nuevos largometrajes basados en obras de escritores nacionales como Francisco Coloane, Poli Délano, Hernán Rivera Letelier, Isabel Allende y Luis Sepúlveda.

Se trata, probablemente, de una especie de corriente a la que dieron nuevos impulsos los estrenos de la premiada “Coronación” de Silvio Caiozzi y la menos afortunada “Tierra del Fuego” de Miguel Littin, a las que se han sumado —desde el ámbito televisivo local— “Cuentos chilenos” de TVN, cuya segunda temporada el próximo año incluirá títulos de Baldomero Lillo, Manuel Rojas, Guillermo Blanco y José Luis Rosasco, entre otros.

## EL MÁS APETECIDO

Uno de los autores chilenos más apetecidos por los directores de cine es el octogenario Francisco Coloane: “Cualquier idea cinematográfica lo entusiasma mucho”, comenta el hijo del escritor, Francisco. No es extraño, entonces, que la lista de sus obras llevadas a la pantalla sea relativamente extensa. Como ejemplos pueden citarse “La Tierra del Fuego se apaga”, filmada en 1955 por el prestigioso mexicano Emilio El Indio Fernández; “Cabo de Hornos”,



Richard Dreyfuss en una escena de “Un viejo que leía novelas de amor”, coproducción europea inspirada en la novela de Luis Sepúlveda.



Las dos protagonistas de la adaptación cinematográfica de “Antigua vida mía”: Ana Belén y Cecilia Roth.

al año siguiente, y “El último grumete”, en 1984.

En estos momentos está pendiente la filmación de “El camino de la ballena”, novela de 1962, cuyos derechos fueron cedidos al cineasta brasileño Walter Salles, autor de la premiada película “Estación central”.

También han estado interesa-

dos en las obras de Coloane Manuela Gumucio, quien tiene en proyecto “El guanaco blanco”, y León Errázuriz, a quien cedieron los derechos del cuento “La voz del viento”, en el que se inspirará para un largometraje que espera empezar a rodar el próximo año.

“Me gusta la idea de ser llevado al cine, trato de ser afectuoso

al respecto, aunque no ando buscándolo”, comenta el escritor Poli Délano, que ya tiene a dos jóvenes realizadores, Hernán Fliman y Pavel Sáenz, interesados en “Piano bar de solitarios” y “Adivinanzas”, entre otros textos, que servirían para realizar largometrajes durante el 2001.

Délano ya cedió los derechos de su cuento boxerial “Uppercut”. Protagonizado por el boxeador chileno Carlos Cruzat en su debut como actor, el relato será dirigido por Gastón Roca y formará parte de los “Cuentos chilenos” que TVN emitirá el año próximo.

## AUTORES DIVERSOS

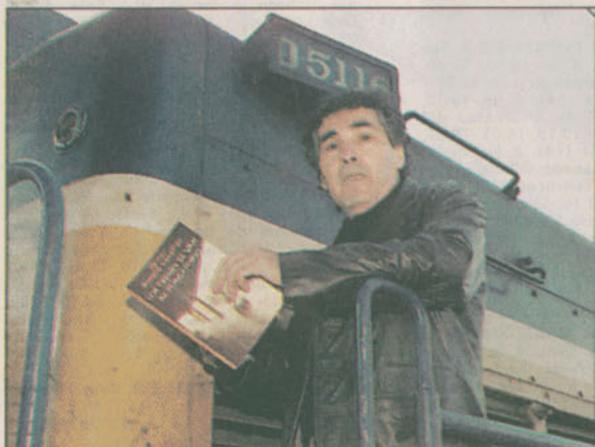
Otro autor chileno adaptado a la pantalla grande será el nortino Hernán Rivera Letelier, cuya popular “Fatamorgana de amor con banda de música” será llevada al cine por el actor y realizador francés Bernard Giraudeau, quien visitó hace algunos meses el país.

“No tengo apuro alguno, aunque sueño con que se haga”, reconoce desde Antofagasta Rivera Letelier, un cinéfilo confeso: “Mientras las escribía, nunca pensé que mis novelas iban a llegar al cine, aunque muchos me decían que estaban escritas de manera casi cinematográfica”. Otro texto suyo, “Los trenes se van al purgatorio”, se está en proceso de elaboración de guión a cargo del escritor Sergio Gómez, para un filme que dirigirá Jorge López.

También esperan su turno el cineasta Miguel Littin, que acaba de recibir financiamiento para poner en marcha un proyecto cinematográfico sobre su novela “El viajero de las cuatro estaciones”, y Gonzalo Contreras, quien cedió los derechos de su primera novela, “La ciudad anterior”, al director Gustavo Graef—Marino, que ya tiene listo el primer esbozo de guión y se encuentra buscando financiamiento.

Fuera de Chile, tres autores están en proceso de desarrollo en el cine: en estos días finaliza el rodaje en Argentina de “Antigua vida mía”, sobre la novela de Marcela Serrano. Isabel Allende, en tanto, ya confirmó la filmación de “Afrodita”, esta vez a cargo de Fernando Solanas. Y en Francia ya se terminó el rodaje de “The old man who read love stories”, con Richard Dreyfuss como “Un viejo que leía novelas de amor”, de Luis Sepúlveda.

Otro que ha sido llevado a la pantalla grande —y con elogios de la crítica y buen resultado de público— es Antonio Skármeta, quien vio su novela “Ardiente paciencia” transformada al celuloide por Michael Radford en “El cartero”. Ahora el escritor y actual agregado cultural de Chile en Berlín escribe una adaptación de “Eva luna” de Isabel Allende, para que la dirija Radford. Y mientras tiene pendiente el inicio del rodaje de su cuento “Dry Manhattan”, que producirá Roos Film, con la dirección del estadounidense Néstor Miranda.



Dos novelas del escritor Hernán Rivera Letelier serán llevadas al cine, una en Francia y otra en Chile.



Luego de “Tierra del fuego”, debería venir “El camino de la ballena”, otro relato de Francisco Coloane adaptado al cine.